

INTYG.

Den Butterfly-Separator, som undertecknad anskaffat af Aktiebolaget Centrator i Stockholm, är till min fulla belåtenhet och kan till det bästa rekommenderas.

J. E. Andersson.

Valsätra, Moklinta.

Vi undertecknade, som genom Herr A. J. Andersson, Kansjö, Nässjö, köpt hvar sin handseparator »Butterfly», intyga med nöje, att maskinerna äro af stark och enkel konstruktion, arbeta synnerligen väl; och hafva vi genom denna metod att tillvarataga mjölkafkastningen vunnit cirka 10 % högre smörutbyte, förutom det att smöret blifvit bättre och betalats med högre pris. Maskinerna kunna med god fördel rekommenderas.

Nässjö den 10 Februari 1898.

Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013



National Library
of Sweden

Gisslult, Norra Solberga,
pr Nässjö.

Gibbarp, Malmbäck.

K. J. Andersson.

Ekefall, Barkeryd.



INTYG.

Den Butterfly-Separator, som undertecknad anskaffat af Aktiebolaget Centrator i Stockholm, är till min fulla belåtenhet och kan till det bästa rekommenderas.

J. E. Andersson.
Valsätra, Moklinta.

Vi undertecknade, som genom Herr A. J. Andersson, Kanschö, Nässjö, köpt hvar sin handseparator »Butterfly», intyga med nöje, att maskinerna äro af stark och enkel konstruktion, arbeta synnerligen väl; och hafva vi genom denna metod att tillvarataga mjölkafkastningen vunnit cirka 10 % högre smörutbyte, förutom det att smöret blifvit bättre och betalats med högre pris. Maskinerna kunna med god fördel rekommenderas.

Nässjö den 10 Februari 1898.

O. Jonsson.
Hiarum, Malmbäck.

August Blad.
Hudaryd, Malmbäck.

Frans Andersson.
Topperyd, Forserum.

C. A. Ekström.
Gisshult, Norra Solberga,
pr Nässjö.

J. E. Pettersson.
Hudaryd, Malmbäck.

C. J. Larsson.
Åsen, Malmbäck.

I. Svensson.
Packebo, Malmbäck.

S. J. Johansson.
Gibbarp, Malmbäck.

K. J. Andersson.
Ekefall, Barkeryd.



Att den mjölkseparator Butterfly, från Aktiebolaget Centrator i Stockholm, som jag förliden vinter inköpt från Herrar Bröderna Lundholm i Östersund, visat sig vara hållbar, lättgående, ovanligt lätt att sköta samt skummar väl, hvadan densamma af mig rekommenderas.

Böhle i Hallen den 14 Februari 1898.

Johan Barthelson,
Hemmansegare.

Den 28 Januari 1897 köpte jag hos Bröderna Lundholm i Östersund en handseparator »Butterfly», och får jag nu, efter öfver ett års bruk, angående densamma intyga, att den arbetar till min fullkomliga belåfenhet, är lättskött, lätt och tystgående. Jag får på det varmaste till en hvar, som önskar sig en bra handseparator, rekommendera »Butterfly».

Häggenås och Norderåsen den 14 Febr. 1898.

Eric Nathanaelson,
Hemmansegare.

Bröderna Lundholm, Östersund.

Får på begäran härmed intyga, att den separator »Butterfly», undertecknad hos Eder för 1 $\frac{1}{4}$ år sedan inköpt, fullkomligt uppfyller sitt ändamål, hvarför jag med densamma är väl belåten.

Bringåsen den 15 Februari 1898.

And. Persson.

Undertecknad, som förliden vår från Bröderna Lundholm, Östersund, inköpte 1 st. Butterfly-Separator, får härmed angående densamma intyga, att den arbetar till min fullkomliga belåfenhet, går lätt samt är mycket lätt att sköta, och jag ställer den framför alla andra handseparatorer; jag vill äfven tillråda en hvar vid köp af handseparatorer att Butterfly först afpröfva.

Kälen Krokombom den 16 Febr. 1898.

Olof Jonsson,
Hemmansegare.



Bröderna Lundholm, Östersund.

Jag får på Eder begäran intyga, att den separator Butterfly, jag hos Eder för 1 $\frac{1}{4}$ år sedan inköpt, skummar väl och är för öfrigt till min fulla belåtenhet.

Bringåsen den 17 Febr. 1898.

Eric Mårtenson.

Till Herr Larson, Kristineholm.

Jag har af Aktiebolaget Centrator i Stockholm köpt separatorn Butterfly och vill på begäran meddela, att den till min fulla belåtenhet fyllt den uppgift, som i katalogen och bruksanvisningen meddelas; den skummar till och med mer än 70 liter pr timme; hvarför jag kan den till det bästa rekommendera.

Göksätter och Runtuna den 18 Febr. 1898.

Gustaf Lindqvist.

Uti fjol höst köpte jag hos Bröderna Lundholm en separator, Butterfly, och har funnit densamma hålla hvad den utlofvats göra: att separera väl, vara tystgående och lätt att sköta; hvarföre jag den på det bästa rekommenderar.

Månsåsen och Sunne den 19 Febr. 1898.

M. Lögdberg,
Hemmansegare.

Som jag den 11 December 1896 hos handelsfirman Bröderna Lundholm i Östersund köpte en handseparator »Butterfly» från Aktiebolaget Centrator i Stockholm, får jag härmed på begäran meddela, att separatorn varit i ständigt bruk, befinnes vara enkel och lätt att sköta i förhållande till andra sorter, som jag sett och betraktat, samt *separerar mycket väl*; hvadan jag vågar rekommendera densamma såsom varande den hitintills mest praktiska för sitt ändamål.

Offendal den 21 Februari 1898.

And. Aspgrén,
Handlande och Bonde.

Aktiebolaget Centrator, Stockholm.

Af undertecknad ha nedanstående personer köpt separatorer Butterfly, och hafva alla gifvit mig det vitsord, att den är i *alla* delar till deras fullkomliga belåtenhet.

Löw pr Rällså den 26 Februari 1898.

D. F. Ljungberg.

Fredrik Jansson,
Bergsgården.

Nils Persson,
Sänkmossen.

Lars Persson,
Stora Sten.

Petter Persson,
Löw.

Fr. Bergström,
Rällself.

Anders Persson,
Nabben.

Otto Björklund,
Resta.

Jan Jansson,
Ire, Skedvi.

Alf Petterson,
Svansbo, Skedvi.

Anders Perssons Enka,
Lakabäcken.

Per Jansson,
Sänkmossen.

P. M. Anderson,
Löw.

P. M. Ersson,
Löw.

C. Granbom,
Dammen.

Petter Persson,
Vasselhyttan.

And. Andersson,
Ramsberg.

Carl Anderson,
Svansbo, Skedvi.

Af Hemmansegaren N. G. Larsson i Storträsk har jag i början af Oktober förra året köpt en handseparator Butterfly, och har jag sedan använt den 2 gånger dagligen; och får jag på begäran upplysa, att separatorn renskummar omkring 70 liter i timmen så väl som det kan önskas. Maskinen är för öfrigt lätt att sköta och rengöra, lemnar betydligt större smörinkomst än andra gräddsättningsmetoder, hvarför det är mig ett nöje att rekommendera den samma till hvarje mindre jordbrukare.

Bredviksudden, Nederkalix den 1 Mars 1898.

Johan Larsson.

Undertecknad, som förlidet år i Mars månad inköpte utaf Bröderna Lundholm, Östersund, 1 st. Butterfly-separator, får härmed intyga, att den arbetar till min fulla belåtenhet, är lättskött samt går mycket tyst och lätt och skummar väl, hvarför jag till en hvar Butterfly-separatorn mycket väl kan rekommendera.

Rise, Lockenbyn den 2 Mars 1898.

Carl Richardsson,
Hemmansegare.

Af Aktiebolaget Centrators ombud i Nederkalix har jag, undertecknad, köpt en handseparator Butterfly, med hvilken jag till alla delar är belåten, ty den skiljer så väl man kan önska, har tyst gång samt är lätt både att sköta och hålla ren; hvilket på begäran härmed varder intygadt.

Bredviksudden i Nederkalix den 5 Mars 1898.

L. A. Larsson.

Af Hemmansegaren N. G. Larsson har jag, undertecknad, hösten 1897 köpt en separator, s. k. »Butterfly», med hvilken jag är till alla delar belåten; den skiljer så väl man kan önska sig och är lätt att hålla ren, hvarför jag kan rekommendera den till hvar och en, som har ett mindre jordbruk.

Granå, Nederkalix den 6 Mars 1898.

J. E. Johansson.

På begäran få vi härmed intyga, att vi af bolaget »Centrator» inköpt en separator, s. k. »Butterfly», som arbetar till vår fullkomliga belåtenhet.

Kukasjärvi den 8 Mars 1898.

L. E. Nilsson. A. M. Pettersson. N. J. Arm.

Under Oktober månad föregående år inköpte jag från handelsfirman Bröderna Lundholm, Östersund, en handseparator benämnd »Butterfly», hvilken sedan dess härstädes dagligen begagnats och genom sin lätta och tysta gång samt sin enkla inrättning, hvarigenom rengöring af densamma är ytterst lätt, befunnits uppfylla

alla anspråk på en verkligt god och praktisk separator, meddelas härmed på begäran.

Ottsjökölen, Laxsjö den 12 Mars 1898.

Emil Andersson.

På begäran är det för mig ett sannt nöje intyga, att den separator, s. k. Butterfly, som jag köpte för några månader sedan, renskummar så väl man kan önska, har tyst gång, är lätt att sköta och hålla ren samt utaf stort värde i ett bondhus, hvarföre jag rekommenderar densamma.

Svartbyn, Öfverkalix den 17 Mars 1898.

J. P. Jönsson.

På begäran får jag intyga, att den handseparator, s. k. Butterfly, som jag vid jultiden köpte af N. G. Larsson från Nederkalix, motsvarar i alla delar sitt ändamål samt lemnar betydligt större smörinkomst än den gamla gräddsättningsmetoden, hvarför jag med nöje rekommenderar densamma.

Svartbyn, Öfverkalix den 17 Mars 1898.

Lisa Greta Nilsson.

I Mars månad föregående år köpte undertecknad från Bröderna Lundholm, Östersund, två handseparatorer Butterfly, hvilka varit begagnade dagligen och äro de mest lättgående och lättskötta som vi ha pröfvat, och synes som de skulle vara *oslitliga*, hvarföre jag kan rekommendera dem för allmänheten; hvilket härmed på begäran erkännes.

Ottsjön, Fällinge den 18 Mars 1898.

Erik Hansson.

På begäran får jag intyga, att den separator, s. k. Butterfly, som jag köpte i slutet af December 1897, har sedan användts 2 gånger dagligen och i allo varit till min fullkomliga belåtenhet samt är till stor fördel för ett mindre jordbruk, hvarför det är mig ett sannt nöje rekommendera densamma.

Svartbyn, Öfverkalix den 18 Mars 1898.

N. O. Larsson d. ä.

Jag vill härmed underrätta, att Separatorn Butterfly, som jag köpte af Herr Larsson, går utmärkt bra sedan vi blefvo vana vid den, hvarföre vi finna oss riktigt belättna med densamma.
Fingerkulla och Tunaberg den 18 Mars 1898.

C. A. Pettersson.

Karlsfors Mejeri, Korsnäs d. 23 Juni 1898.

Aktiebolaget Centrator, Stockholm.

Närvarande vid den af Herr Ingeniör Valler i Falun anordnade praktiska profningen af handseparatorn »Butterfly» och den Vallerska handkärnan den 20 Juni detta år och uppmanad att skriftligt affatta mitt omdöme, lemnas beredvilligt följande intyg:

»att separatorn är lika lättskött, lättgående och lättförståelig, som andra i handeln förekommande handseparatorer, samt att den genom kulans enkla konstruktion och centratorutvexlingen äger afgjordt företräde i renhållningen»;

»att handkärnan arbetar grädden jemnt och väl;

att smörbildningen försiggår lika regelbundet, som i en maskinkärna; samt

att den dessutom är ytterst lättgående».

Då jag ej varit i tillfälle att närmare pröfva maskinerna, måste jag inskränka mig till ofvanstående uttalanden.

Högaktningsfullt

Albert Pettersson.



STOCKHOLM
CENTRAL-TRYCKERIET
1898.